

Iniziativa popolare federale “Avanti – per autostrade sicure ed efficienti”

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell’iniziativa popolare federale “Avanti – per autostrade sicure ed efficienti”, presentata il 3 dicembre 1999; visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;

visto l’articolo 23 dell’ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell’iniziativa popolare federale “Avanti – per autostrade sicure ed efficienti”, presentata il 3 dicembre 1999, soddisfa formalmente alle esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell’iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro incondizionata, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l’indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell’iniziativa verrà esaminata dall’Assemblea federale in caso di riuscita formale.

¹ RS 161.1

² RS 161.11

³ RS 311.0

2. L'iniziativa popolare può essere ritirata incondizionatamente dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:

No.	Cognome	Nome	Via	No.	NPA	Domicilio
1.	Meyer	Jean	Schützenmatte	13	6362	Stansstad
2.	Ayer	Roland	En Genevrez	2	1772	Grolley
3.	Brunoni	Brenno	Galli	2	6900	Lugano
4.	Bührer	Gerold	Barterweg	18	8240	Thayngen
5.	Cavadini	Adriano	Via delle Scuole	16	6963	Pregassona
6.	Frey	Claude	Route des Clos	108	2012	Auvernier
7.	Friderici	Charles	Chantemerle	22	1132	Lully
8.	Früh	Hans-Rudolf	Schützenberg		9055	Bühler
9.	Galli	Roberto	Via delle Palme	5	6600	Muralto
10.	Giezendanner	Ulrich	Juraweg	26	4852	Rothrist
11.	Gros	Jean-Michel	Route de Bourdigny	80	1242	Satigny
12.	Hofmann	Hans	Pappelweg	28	8810	Horgen
13.	Juillerat	Charles	Schiferliweg	22	3006	Bern
14.	Kaestlin	Jürg	Limmatquai	2	8001	Zürich
15.	Lendi	Martin	Weinmanngasse	21	8700	Küsnacht
16.	Plozza	Rodolfo	Casa Scalotta		7743	Brusio
17.	Raggenbass	Hansueli	Rietwiesenstrasse	11	8593	Kesswil
18.	Reber	François	Rue des Beaux-Arts	10	2000	Neuchâtel
19.	Revaz	Jean-Marie	Chemin Pré-Monnard	3	1213	Petit-Lancy
20.	Schmid	Samuel	Hübacherweg	7	3295	Rüti b. Büren
21.	Steinemann	Rico	Rebenweg	21	8332	Russikon
22.	Streiff	Kurt	Rehhalde	33	6332	Hagendorn
23.	Theiler	Georges	Bellerivestrasse	7	6006	Luzern
24.	Valmaggia	François	Avenue de France	14	3960	Sierre
25.	Widrig	Hans-Werner	St. Leonhard-strasse	23	7310	Bad Ragaz
26.	Zwahlen	Guy	Chemin Frank-Thomas	66	1208	Genève

3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale "Avanti – per autostrade sicure ed efficienti" soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Touring Club Svizzera TCS, Signor Rudolf Zumbühl, Direzione generale, chemin de Blandonnet 4, casella postale 820, 1214 Vernier GE, e pubblicata nel Foglio federale dell'11 gennaio 2000.

28 dicembre 1999

Cancelleria federale Svizzera

Il cancelliere della Confederazione, François Couchepin

Iniziativa popolare federale “Avanti – per autostrade sicure ed efficienti”

L'iniziativa ha il tenore seguente:

I

La Costituzione federale del 18 aprile 1999 è modificata come segue:

Art. 81 cpv. 2 (nuovo)

² Si adopera per l'efficienza appropriata delle infrastrutture del traffico. Nell'ambito delle sue competenze, promuove lo sviluppo e la manutenzione delle infrastrutture per la circolazione stradale ed i trasporti ferroviari e contribuisce ad eliminare i problemi di capacità.

Art. 84 cpv. 3, secondo periodo

³ ... Sono eccettuate:

- a. le strade che fanno parte di collegamenti internazionali e di reti nazionali, per accrescere la sicurezza e il flusso del traffico;
- b. le strade di circonvallazione che sgravano gli abitati dal traffico di transito.

II

Le *disposizioni transitorie* della Costituzione federale sono completate come segue:

Art. 197 (nuovo)

1. Disposizione transitoria dell'art. 81 cpv. 2 (Opere pubbliche) (nuovo)

Al più tardi dieci anni dopo l'accettazione dell'articolo 81 capoverso 2, i lavori di costruzione destinati ad eliminare i problemi di capacità devono essere in corso sui seguenti tratti delle strade nazionali:

- a. tra Ginevra e Losanna;
- b. tra Berna e Zurigo;
- c. tra Erstfeld ed Airolo.